

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

20.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Andreas PRAMSTRALLER

in seiner Eigenschaft als **Vizebürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Repräsentationsspesen anlässlich von Totenehrungen - Auftrag an die Firma Athesia Druck GmbH

Spese di rappresentanza in occasione di onoranze funebri - Incarico alla ditta Athesia Druck S.r.l.

CIG: BA088BCABF

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Repräsentationsspesen anlässlich von Totenehrungen - Auftrag an die Firma Athesia Druck GmbH

Der Bürgermeister, Herr Paul Schwingshackl hat bei der Behandlung des gegenständlichen Punktes den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 verlassen.

Festgestellt, dass die Mutter des Bürgermeisters, Frau Rosina Schwingshackl geb. Mair am 15.01.2026 verstorben ist;

- dass die Gemeinde Gsies Ihre Anteilnahme am Tod durch eine Anzeige in der Tageszeitung „Dolomiten“, bekundet möchte.

Festgehalten, dass genannte Maßnahmen als Ausdruck der Anerkennung anzusehen ist;

Festgestellt, dass oben genannte Ausgaben den Vorgaben laut Artt. 214 und 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, betreffend die Repräsentationsspesen entsprechen und somit als solche verpflichtet werden können;

- dass laut Art. 3 - Zulässigkeit Repräsentationsspesen, Abs. i) - Totenehrungen, die Ausgabe im Einklang mit den Vorgaben laut Verordnung über die Repräsentationsspesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 47 vom 08.07.2025 ist.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Athesia Druck GmbH aus Bozen, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 16.01.2026, mit welchem für die oben genannte Lieferung ein Betrag von 270,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) verlangt wird;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilungen an die genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Spese di rappresentanza in occasione di onoranze funebri - Incarico alla ditta Athesia Druck S.r.l.

Il sindaco, sig. Paul Schwingshackl ha abbandonato la sala di riunione durante la trattazione del presente punto ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Constato che la madre del Sindaco, sig.ra Rosina Schwingshackl nata Mair è deceduta il 15.01.2026;

- che il Comune di Valle di Casies vuole, esprimere il proprio cordoglio per la morte con un necrologio nel quotidiano "Dolomiten".

Preso atto che tale provvedimento è un atto dovuto di riconoscenza;

Constatato che la suddetta spesa è conforme ai parametri fissati dagli artt. 214 e 215 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, concernenti le spese di rappresentanza, e che quindi possono essere impegnate come tali;

- che secondo l'art. 3 - Spese di rappresentanza ammissibili, comma i) - onoranze funebri, la spesa è conforme al regolamento delle spese di rappresentanza, approvato con delibera consigliere n. 47 d.d. 08.07.2025.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;

Vista l'offerta della ditta Athesia Druck S.r.l. di Bolzano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 16.01.2026, con la quale per la fornitura suddetta viene chiesto un importo pari a Euro 270,00 (oltre 22% IVA);

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto ai suindicati operatori economici risulta opportuno;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 19.01.2026, Prot.Nr. 0000515 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. s2T6KYAlMkcXsH2JMBf00xmG9gJCY/BJgZm3+UqYs2Y=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 19.01.2026, n. prot. 0000515 con impronta digitale n. s2T6KYAlMkcXsH2JMBf00xmG9gJCY/BJgZm3+UqYs2Y=;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 19.01.2026, Prot.Nr. 0000495 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 6JDEvLiTojlvE6A5SbsuBUssuSf3g27JqGrFfSB39E=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 19.01.2026, n. prot. 0000495 con impronta digitale n. 6JDEvLiTojlvE6A5SbsuBUssuSf3g27JqGrFfSB39E=;

**beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig**

**la Giunta comunale
delibera
unanimemente**

1. die Firma Athesia Druck GmbH mit Sitz in Bozen, Laubengasse Nr. 41, MwSt. und St.Nr. 00853870210, mit der Anzeigenschaltung in der Tageszeitung „Dolomiten“ anlässlich der Totenehrung der Mutter des Bürgermeisters, Frau Rosina Schwingshackl geb. Mair, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 16.01.2026, gegen Bezahlung einer Gesamtsumme von insgesamt 270,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.), zu beauftragen;
2. Festzuhalten, dass es sich um zulässige Repräsentationsspesen laut Art. 3 - Abs. j) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen handelt;
3. Darauf hinzuweisen, dass der Vize-Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er die entsprechenden Ausgabenbelege gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;
4. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
5. Andreas Pramstraller, in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.
6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

1. di incaricare la ditta Athesia Druck S.r.l. con sede a Bolzano, Via dei Portici n. 41, part.IVA e cod.fisc. 00853870210, con la pubblicazione nel quotidiano “Dolomiten”, in occasione dell’onoranza funebre della madre del Sindaco, sig.ra Rosina Schwingshackl nata Mair, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 16.01.2026, e dietro un pagamento di una somma complessiva di Euro 270,00 (oltre 22% IVA);
2. Di prendere atto, che si tratta di spese di rappresentanza ammissibili ai sensi dell’art. 3 - comma j) del vigente regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza;
3. dato atto che il Vice-Sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità delle relative spese nell’ambito dell’attività istituzionale dell’ente;
4. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l’aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l’anticipazione del prezzo.
5. Di incaricare e autorizzare Andreas Pramstraller in qualità di Vice-Sindaco a firmare il contratto in oggetto.
6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell’art. 32, LP 16/2015 e secondo la “Linea guida PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all’art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

8. Festzuhalten, dass Kathrin Gutwenger die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist
9. Die Ausgabe in Höhe von **329,40 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
8. Di dare atto che Kathrin Gutwenger è la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
9. Di impegnare la spesa complessiva di **Euro 329,40** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
26/2026	01111.03.20200	2026	329,40 €

10. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
12. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um den Auftrag unverzüglich erteilen zu können.
10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
12. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter affidare celermente l'incarico.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Andreas PRAMSTRALLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 22.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 22.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.